



SUBARU

Industrial Power Products

# EK series

取扱説明書

*INSTRUCTIONS FOR USE*

使用说明书

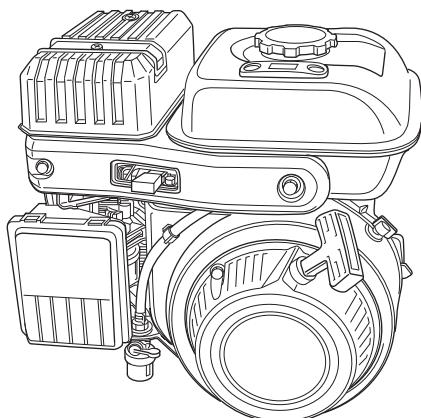
사용 설명서

JP

EN

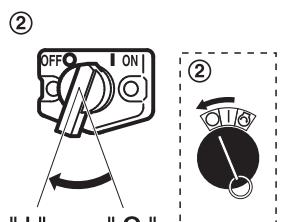
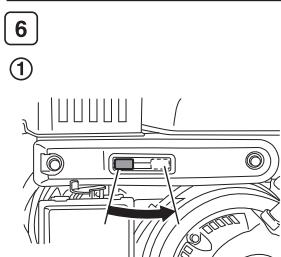
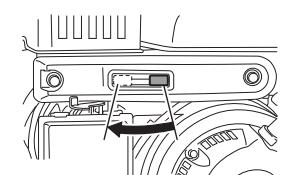
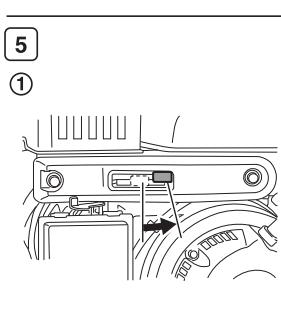
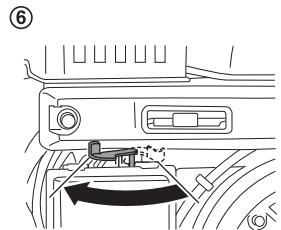
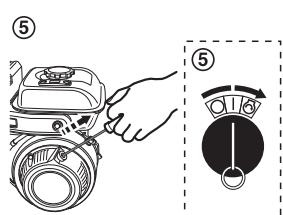
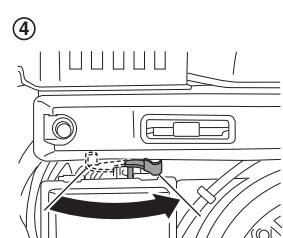
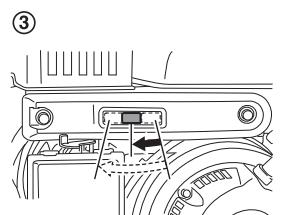
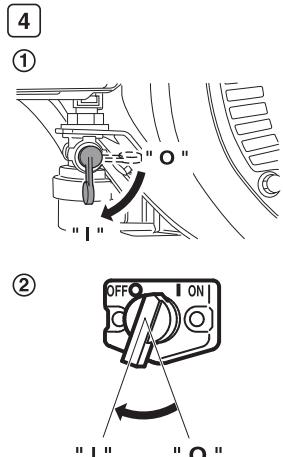
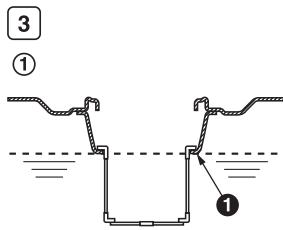
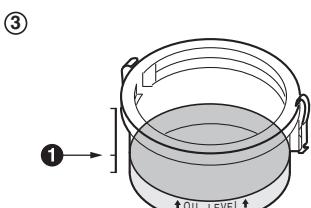
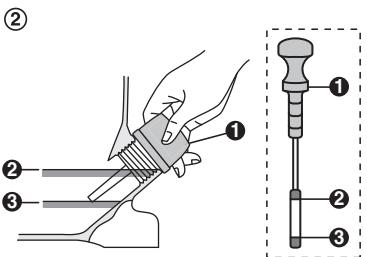
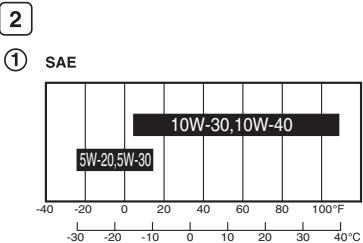
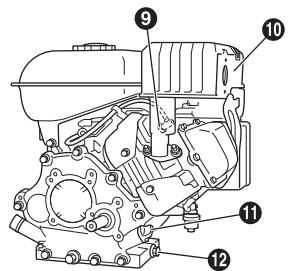
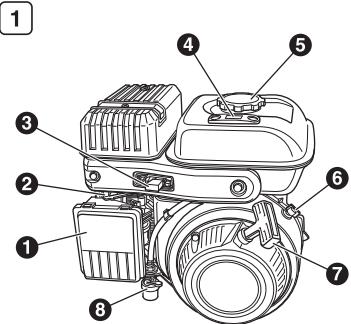
CN

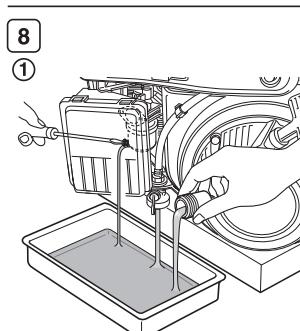
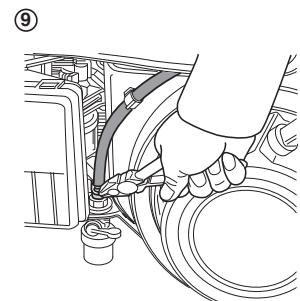
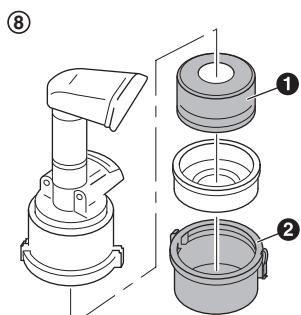
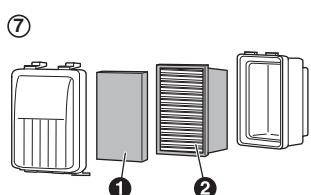
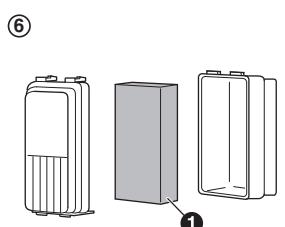
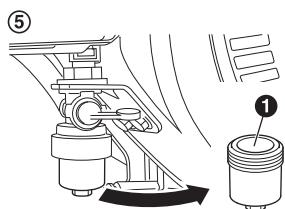
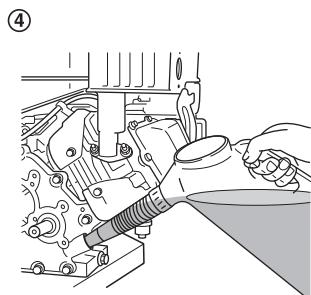
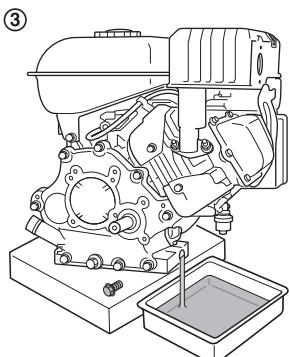
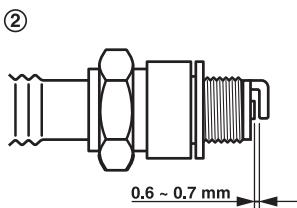
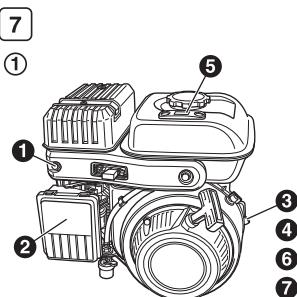
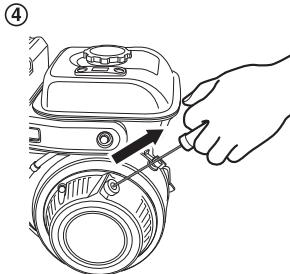
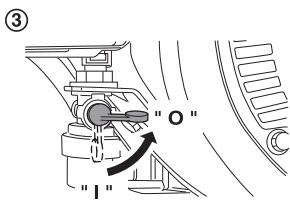
KR



2ZZ9990217

## OHV Gasoline Engines





# 国内排出ガス自主規制について



このラベルは、(社)日本陸用内燃機関協会の小形汎用エンジン排出ガス自主規制に適合していることを示しています。

(社)日本陸用内燃機関協会：陸用エンジン業界の健全な発展と最新技術の開発を図り 併せて関連する諸製造業界の発展にも寄与することを目的とする団体で、環境保全の重要性を考慮して小形汎用エンジンの排出ガス浄化のため自主規制に取り組んでいます。

自主規制の内容については、下記のホームページにてご覧頂けます。  
<http://www.lema.or.jp>

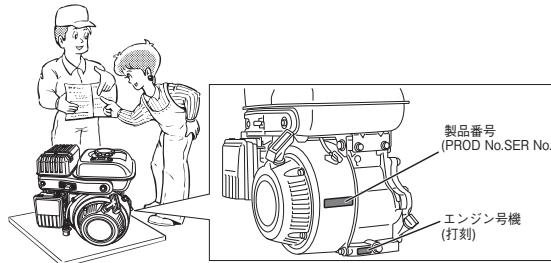
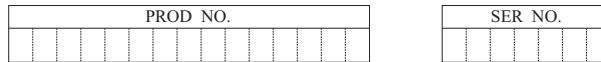
まえがせ

このたびは当社製品をお買い上げいただきましてありがとうございます。  
この取扱説明書には、正しく安全にご使用いただくための注意事項が記載されています。  
ご使用になる前に必ず本書をお読みになり使用方法を理解してください。  
(誤った使用方法は、事故・怪我の原因となります)  
作業機の取扱説明書も必ず読んで理解の上使用してください。  
取扱説明書は、大切に保管し、何時でも見られるようにしておいてください。  
未永く皆様のお役に立ち、ご愛用くださるようお願い申しあげます。

\*エンジンの改良等により、本書の内容が異なる場合がありますのでご了承ください。

識別番号を記録しておいてください。

お手持ちのエンジンの識別番号を下記の空欄に記入しておきましょう。補修用部品をご注文される場合に便利です。(ラベルの位置は仕様により異なる場合があります)



目次

1. 安全にご使用いただくために .....	2
2. 各部の名称 .....	4
3. 運転を始める前に .....	4
4. セルモータ付エンジンをお持ちの方へ .....	5
5. 運転のコツと停止のしかた .....	6
6. 点検について .....	7
7. 長期保存のしかた .....	8
8. トラブルシューティング .....	9
9. 仕様 .....	10

**注** 文章中の図1から8については、表紙(裏表紙)の内側の図をご参照ください。

# 1. 安全にご使用いただくために

安全にご使用いただくために、シンボルマークや標語を次のような内容で使いわけてあります。

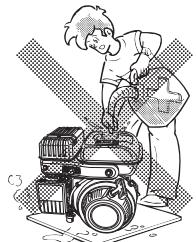
**⚠ 危険**：この表示はその警告に従わなかった場合、死亡又は重傷を負う可能性が高いと考えられる項目に使用します。

**⚠ 警告**：この表示はその警告に従わなかった場合、死亡又は重傷を負う可能性が考えられる項目に使用します。

**⚠ 注意**：この表示はその警告に従わなかった場合、けがや火傷を負う可能性が考えられる項目に使用します。

JP

また、それぞれの項目に危険を回避するための予防措置を記載していますので必ず守ってください。



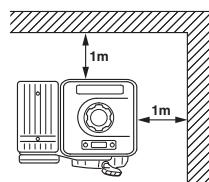
**⚠ 危険**：燃料はエンジンを止めてから補給すること。

- ・エンジンを運転したまま燃料を補給すると、燃料がこぼれて、エンジンスパークやマフラーなどから引火することがあります。
- ・燃料の補給は、運転停止後 2 分間以上冷却した後行ってください。
- ・燃料がこぼれたら、きれいにふき取ってから始動してください。
- ・燃料補給時のくわえタバコなど、火気厳禁。



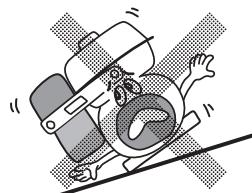
**⚠ 危険**：排気ガス出口付近には、燃えやすいものは近づけないこと。

マフラーの排気口付近は高温になります。火災の原因になりますのでガソリン、マッチ、紙、わらくず等、燃えやすいものを近づけないでください。



**⚠ 危険**：平坦な安定した場所に設置すること。

傾斜地では燃料タンクキャップや化油器から燃料がこぼれ、火災の原因になります。



**⚠ 危険**：エンジンの運搬時は燃料を抜くこと。

燃料がタンクに残っていると燃料が漏れ、火災の原因になります。



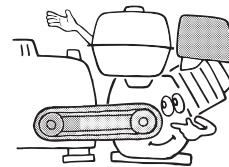
**⚠ 危険**：室内、トンネル内など換気の悪い所では使用しないこと。

エンジンの排気ガス中には一酸化炭素などの有害な成分が含まれており、ガス中毒を起こす危険があります。

やむをえない場合は、排気ガスの室外放出等、充分換気をしてください。

**▲ 警告**

- ・バッテリ液は希硫酸です。目や皮膚に付くとその部分が侵されますので十分注意してください。  
万一、付着した時はすぐに大量の水で洗浄し、専門医の診断を直ちに受けてください。
- ・バッテリからは可燃性のガスが発生しているので爆発の危険があります。
- ・バッテリを取扱うときは風通しのよいところで行いショートによる火花に注意し、火気を近づけないでください。
- ・バッテリの結線は正確に行ってください。

**▲ 注意** : 出力軸、ブーリ、ベルト等の回転部が露出していないこと。

十分な防護(カバー)をして回転部への接触を防止する処置を取ってください。  
負傷事故の原因になります。

JP

**▲ 注意** : 熱くなっているマフラーやエンジン各部を触らないこと。

火傷の恐れがありますので、これ等の箇所には十分な熱害防護策をしてください。  
幼児が触れないよう隔離措置をして、安全な場所で運転してください。

**▲ 注意** : 始動時や運転中に高圧コードや点火プラグキャップに触れないこと。

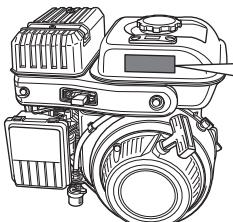
感電の恐れがあります。(雨中は使用しないでください)

**▲ 注意** : 作業前の点検を行いましょう。  
(くわしくは4頁以降を、お読みください)

- ・燃料パイプ等の取付部がゆるんでいないか、又損傷していないか十分確かめて、  
必要があれば締め付けや交換をしてください。燃料漏れは引火する危険があります。
- ・各部のボルト、ナットのゆるみはないか確かめてください。各部の機能に異常が生じ危険です。
- ・冷却ファンやリコイルスタートの周囲から、ゴミ、草及びその他のくず等は、取り除いてください。
- ・オイルは適量に入っているか確かめてください。オイル不足は機能に異常が生じ危険です。
- ・運転する時の服装にご注意ください。前掛け、腰タオル等特に長い紐類は巻込まれたり、引掛かる危険があります。
- ・バッテリの液面高さが、下限レベル以下では使用や充電をしないでください。爆発の恐れがあります。
- ・バッテリは引火性ガスを発生しますので、付近でスパークさせたり、火気を近づけないでください。  
爆発の恐れがあります。

**▲ 警告表示**

- ・当社エンジンには下記に示す場所に、特に重要な危険事項に対し注意ラベルが貼付されています。  
使用に際しては、充分に理解の上守ってください。
- ・注意ラベルが見えにくくなった場合や、はがれた場合には貼りかえてください。



<b>▲ 危険</b>	<b>▲ 警告</b>	<b>▲ 注意</b>	<b>▲ 注意</b>
 <b>火気厳禁</b> 燃焼物をエンジンに近づけないでください。 絶対にガソリンを近づけないでください。	 <b>排気ガスに注意</b> 排気ガスの熱で頭部等に 熱傷をしないでください。	 <b>マフラー・高温注意</b> マフラーは非常に熱くなります。 手をしないでください。	 <b>ガソリン</b> 安全のため取扱 説明書をよく読み 使用してください。 No. 0732004980

部品番号 0732004980

## 2. 各部の名称

(図-① 参照)

**注** 文章中の図①から⑧については、表紙  
(裏表紙)の内側の図をご参照ください。

- JP
- ① エアクリーナ
  - ② チョークレバー
  - ③ スピードコントロールレバー
  - ④ 燃料ゲージ
  - ⑤ 燃料タンクキャップ(燃料給油口)
  - ⑥ ストップスイッチ
  - ⑦ 始動ノブ
  - ⑧ 燃料コック
  - ⑨ 点火プラグ
  - ⑩ マフラー
  - ⑪ オイルゲージ(オイル注入口)
  - ⑫ オイルドレンプラグ

## 3. 運転を始める前に

エンジンオイルが入っておりませんのでご使用に  
なる前に必ず注入してください。

### 1. エンジンオイルを入れる。(図-②参考)

- ・オイルはエンジンを水平に置き、注入口から口元  
いっぱいまで入れてください。

※ 特殊仕様でオイルゲージ付のものがあります。  
この場合は、オイルゲージの最高油面まで  
オイルを入れてください。

潤滑油量(最高油面) :	(L)
EK13 .....	0.55
EK17/20 .....	0.6
EK28/30 .....	1.1

- ・オイルは外気温度に応じて、図-②-①表粘度の  
純正オイル又は自動車用エンジンオイルを使用し  
てください。
- ・エンジンオイルの質及び量の低下は焼付きのトラ  
ブルをまねきます。オイルの品質は API 分類 SE  
級以上の良質のものをご使用ください。

- ・外気温度が -20°C 以下及び 40°C 以上の場合は現  
地に適合した粘度・品質のものをご使用ください。

図-②-② の説明

- ① オイルゲージ
- ② 最高油面
- ③ 最低油面(要補給)

- ・オイルバスエアクリーナ付き仕様はエンジンオイ  
ルをオイルパンのオイルレベル①まで入れてくだ  
さい。(図-②)-③)

- ① オイルレベル

オイルレベル(オイルパン) :	(mL)
EK13/17/20 .....	50
EK28/30 .....	105

### 2. 燃料タンクに燃料を入れる。(図-③ 参照)

#### ▲ 危険 火気厳禁

- ・エンジンが停止し、充分冷却されている事を確認  
してください。
- ・燃料は自動車用無鉛ガソリンを使用してください。

燃料タンク容量 :	(L)
EK13 .....	3.0
EK17/20 .....	3.6
EK28/30 .....	6.0

- ・燃料補給は燃料コックを閉じておこないます。
- ・燃料は給油口の口元まで入れず、所定の給油限界  
位置以内で補給してください。(①の位置) 入れすぎると燃料が燃料タンクキャップからじみ  
出ることがあり危険です。
- ・燃料給油時には、給油口に装着してある燃料コシ  
網を必ず使用してください。
- ・燃料コシ網の切欠部分を燃料タンクの切欠部分に  
合わせて組付けた後、燃料タンクキャップを締め  
つけてください。
- ・燃料がこぼれたら、きれいにふき取ってから始動  
してください。

## 4. セルモータ付エンジンをお持ちの方へ

### 準備していただくもの

セルモータ付エンジンを使用の場合、以下のものをエンジン本体とは別に準備してください。

#### 1. バッテリ

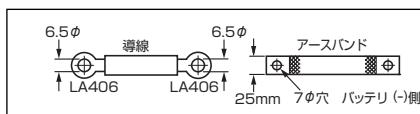
(1) バッテリは **12V-24AH** 以上のものを使用してください。

#### ▲警告 火気厳禁

- ・バッテリを取り扱うときは風通しの良いところで行ってください。バッテリからは可燃性のガスが発生しているので爆発の危険があります。
- ・バッテリには絶対に火気（タバコやマッチの火等）を近付けたりショートなど火花を出さないでください。
- ・バッテリの結線は正確に行ってください。接続時は（+）側から接続し、外すときは（-）側から外してください。ショートする場合があります。
- ・バッテリの電解液は希硫酸ですから、取り扱いには十分ご注意ください。万一、液が皮膚や衣服、機械についた時は、水で十分に洗って専門医の診断を直ちに受けてください。

#### 2. 導線・アースバンド

導線およびアースバンドは下図のものを使用してください。又、導線は使用する長さによって下表の太さのものを選んでください。



長さ	導線太さ	外径
1.5m 以下	JIS AV15	7.3 mm
1.5 m~2.5 m	JIS AV20	8.4 mm
2.5 m~4 m	JIS AV30	10.8 mm

キースイッチをエンジン本体と離して使用する場合、セルモータ用マグネックスイッチとキースイッチ間の電線は使用する長さにより下表の太さのものを使用してください。

長さ	電線太さ	導体外径
1.5m 以下	JIS AV1.25	約1.5 mm
1.5 m~3 m	JIS AV2	約1.9 mm
2.5 m~5 m	JIS AV3	約2.4 mm

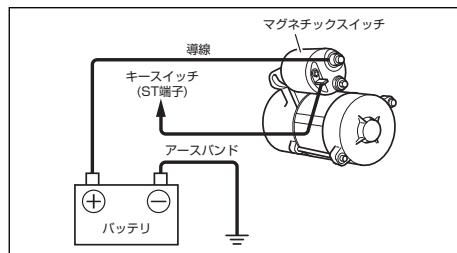
### 3. 配線について

(1) バッテリの（+）端子とマグネックスイッチを導線で接続します。

#### ▲注意

バッテリの端子はよく確認してください。（-）端子とは絶対に接触しないでください。逆接続はダイオード整流器の素子を瞬時に破損及び焼損してしまいます。

(2) バッテリの（-）端子はアースバンドでエンジンの取付ボルト又はセット機本体に締めつけアースをとります。



(3) キースイッチを移動装着する場合は、スイッチの水抜き穴が下向になるよう装着してください。

各端子のネジは振動でゆるまないよう確実に締めつけてください。

## 5. 運転のコツと停止のしかた

(図-④ 参照)

### 1. 始動

- (1)燃料コックを開きます。(図-④-①)
- (2)ストップスイッチを運転“**I**”(ON)側にまわします。(図-④-②)
- (3)スピードコントロールレバーを低速(L)から高速(H)の中間の位置にします。(図-④-③)
- (4)チョークレバーを閉じます。(図-④-④)  
チョークの開度は  
• 寒い時やエンジンが冷えている時は**全閉**にします。  
• 暖かい時や運転停止直後再始動する場合は**全開**もしくは**半開**にしてください。

- (5)始動ノブをゆっくり引いてゆくと重くなる所(圧縮点)があります。更に少し引くと一度軽くなる所があり、そこから始動ノブを一旦元に戻し、勢いよく引張ります。ロープは一杯に引ききらないでください。引いた始動ノブは、その位置から手離さずに静かに元に戻してください。(図-④-⑤)

#### セルモータ式の場合 (図-④-⑤)

前記1、3、4の手順を踏んでから

	停 止		運 転		始 動
--	-----	--	-----	--	-----

キーをキースイッチに差し込み運転(**I**)の位置にします。更に右へ廻す(始動“”位置)とエンジンが始動します。

- 始動しない場合は、5秒以上連続してセルモータを廻さないでください。  
キーを運転位置に戻し、10秒位休んでから再始動するようにします。
- エンジン運転中は、キースイッチを始動位置に絶対に廻さないでください。

**注意：セルモータでなくリコイルスターで始動する場合にも、キーを運転位置にしてください。**

### 2. 運転

- (1)エンジン始動後、負荷をかけずに1～2分位、低速(L)側で運転(暖機)します。(図-⑤-①)
- (2)スピードコントロールレバーを徐々に高速(H)側に操作し、所要回転数にセットします。(図-⑤-②)
- ・作業を中断する時はその都度スピードコントロールレバーを低速(L)側に戻してください。  
燃料の節約のみならず、エンジンの寿命にも好影響を与えます。

### 3. 停止

- (1)スピードコントロールレバーを低速(L)にし、1～2分位運転します。(図-⑥-①)
- (2)ストップスイッチ(または、キースイッチ)を停止“**O**”(OFF)側にまわしてください。(図-⑥-②)
- (3)燃料コックを閉じます。(図-⑥-③)
- (4)リコイルスターの始動ノブをゆっくり引き、重くなった所で始動ノブを戻してください。  
エンジン内部への外気(湿気)の浸入が防止できます。(図-⑥-④)

#### ※燃料コックで停止させる方法

長時間使用しない時は、燃料コックを閉じてキャブレター内の燃料を使い切り、エンジンが自然に停止するのを待ちます。この方法はキャブレター内に残った燃料の変質によるキャブレター内のつまり等を防止する為です。

- (6)エンジンが始またらチョークレバーを開きます。

- チョークレバーはエンジンの調子をみながら徐々に開き、最後には必ず**全開**にしてください。
- 寒い時またはエンジンの冷えている時、急にチョークレバーを開くと、エンジンが停止する事があります。ご注意ください。(図-④-⑥)

## 6. 点検について

(図-7 参照)

### 1. 日常点検

ご使用になる前、必ず次の点検を行ってください。

- ① 各部ボルトゆるみ、破損
- ② エアクリーナーアレメントの汚れ清掃
- ③ エンジンオイルの量と汚れ
- ④ 燃料、オイル等の漏れ
- ⑤ 燃料残量
- ⑥ 周囲の安全
- ⑦ 異常振動・異常音

### 2. 定期点検

エンジンを常に良好な状態で使うため、次の点検表に従って保守点検を必ず実行してください。

また、下表は一例であり、エンジンの使用環境や負荷の状態により、オイルの劣化、エアクリーナーアレメントの目詰まり及び各部品の磨耗等に差が生じ、保守する間隔は短くなることがあります。

### 3. 点火プラグの清掃と調整 (図-7-②)

- (1) プラグがカーボンで汚れている場合は、プラグクリーナー又は、ワイヤブラシ等で汚れを落してください。
- (2) 電極間隙の広い場合は側方電極を曲げて、  
0.6 ~ 0.7 mmに調整します。

推薦点火プラグ:  
BP-6HS (NGK) or E6TC (TORCH)相当品

運転時間	8時間(毎日)	50時間(毎週)	200時間(毎月)	500時間
各部の清掃及び締付点検	○(毎日)			
燃料パイプの漏れや取り付けの点検	○(毎日)			
エンジンオイルの点検・補給	○(毎日規定最大まで補給する)			
エンジンオイルの交換	○(初回20時間目)	○(100時間毎)		
点火プラグの清掃		○(100時間毎)		
エアクリーナーの清掃	○*1	○		
エアクリーナーアレメント交換			○	
燃料ストレーナの清掃		○(100時間毎)		
点火プラグ隙間清掃と調整			○	
シリンドラヘッドのカーボン除去				◎
キャブレター清掃			◎	
吸排気弁点検すり合わせ				◎
弁隙間調整				◎
燃料パイプ交換				1年毎*2

\*印の点検項目は、販売店または整備工場にご用命ください。

\*1: ほこりの多い作業のとき。(エアクリーナーは8時間ごと、又は1日1回)

\*2: 燃料パイプ及びゴム類は1年で交換してください。

### 4. エンジンオイルの交換 (図-7-③,④)

初回 20時間運転後に交換

第2回以降 100時間運転ごとに交換

(1) オイル交換はエンジンを停止し、暖まっている時  
ドレンプラグを外して抜きます。オイルゲージを  
外しておくと早く抜けます。

#### ▲ 注意

熱いオイルが体にかかると火傷する恐れがあります  
ので十分に注意してください。

(2) オイルを注入する時は、ドレンプラグをしっかりと  
締めてください。

潤滑油量(最高油面):	(L)
EK13 .....	0.55
EK17/20 .....	0.6
EK28/30 .....	1.1

(3) 使用オイルについては4頁を参照してください。

• エンジンオイルが汚れていたり、少なかつたり、  
品質の悪い物を使用しますとエンジンの寿命を縮めます。常に良質できれいなオイルを規定量保つ  
ように注意してください。

JP

## 5. 燃料カップの清掃(図-7-⑤)

### ▲危険 火気厳禁

- (1)燃料カップ(図-7-⑤-①)内に水やゴミがたまっていないか調べます。
- (2)水やゴミがたまっている時は、燃料コックを閉じ、カップを外します。
- (3)カップ内の水やゴミを捨て、洗油(白灯油)で洗い、本体に完全にぬりつけます。

## JP 6. エアクリーナの清掃(図-7-⑥～⑧)

空気中の塵埃を取り除き、エンジンにきれいな空気を供給するエアクリーナエレメントの汚れがひどくなると、エンジンの始動不良、出力不足、運転に不調をきたすばかりでなく、エンジンの寿命を極端に短くします。いつもきれいなエアクリーナエレメントにしておくよう心掛けてください。

### ▲危険 火気厳禁

#### (1)ウレタンフォームエレメント(図-7-⑥)

- ・エレメントを抜取り、洗油(白灯油)または、家庭用洗剤で洗浄後、エンジンオイルに浸し、固く絞ってから取り付けます。(図-7-⑥-①)

#### (2)ウレタンフォーム・紙エレメント2重構造(図-7-⑦)

- ・ウレタンフォームは紙エレメントから抜取り、洗油(白灯油)または、家庭用洗剤で洗浄後、エンジンオイルに浸し、固く絞ってから取り付けます。(図-7-⑦-①)
- ・紙エレメントは内部から圧縮空気を吹き付けるか、軽くたたいて汚れを落とします。それでも落ちない場合は交換してください。(図-7-⑦-②)

#### (3)オイルバス仕様(図-7-⑧)

- ・ウレタンフォームは前記(1)の方法で清掃します。(図-7-⑧-①)
- ・オイルパン内の汚れたオイルを廃棄し、洗油(白灯油)で洗浄して、オイルレベルまで新しいエンジンオイルを入れる。(図-7-⑧-②)

オイルレベル(オイルパン):	(mL)
EK13/17/20 .....	50
EK28/30 .....	105

## 7. 燃料パイプの交換(図-7-⑨)

### ▲注意

使用頻度に関わらず、燃料パイプは1年で交換してください。燃料漏れは引火する危険があります。尚、点検時漏れ等のあるものは即交換してください。

## 8. 各所ボルト、ナット、ビスの点検

- ・ゆるんだボルト、ナット等は締めします。
- ・燃料やオイルの漏れがないか点検します。
- ・破損部品は新品と交換してください。

## 9. バッテリの点検

### ▲危険 火気厳禁

- ・バッテリ電解液が規定面より下がっている時は蒸留水を補給してください。  
尚、取り扱いについては5頁を参照してください。

## 7. 長期保存のしかた

### 1. 燃料を抜く(図-8-①)

### ▲危険 火気厳禁

1ヶ月以上、エンジンを使用しない場合は、燃料の変質による始動不良または運転不調にならないように、次の手順で燃料を抜き、湿気の少ないところに保管してください。

- ・燃料タンクの燃料は、燃料カップを外し、受皿等を当ててから燃料コックを開いて抜いてください。
- ・キャブレター内の燃料は下部のドレンを緩めて燃料を抜いてください。

### 2. 注油する

- ・エンジンオイルは新しいオイルと交換しておきます。
- ・点火プラグを外し、エンジンオイルを約5mL注入し、リコイルスタータの始動ノブを静かに2～3回引き、点火プラグを締付けてください。

### 3. 清掃して格納する

- ・リコイルスタータの始動ノブをゆっくり引き、重くなった所(圧縮点)で止めておきます。
- ・各部を油布で清掃し、カバーをかけて湿気、ホコリの少ないところに格納してください。

### 4. 充電する

### ▲警告 火気厳禁

- ・バッテリは使用しない時でも自然放電します。  
毎月1回充電しておいてください。

## 8.トラブルシューティング

修理を依頼される前に、まずご自身で次の点検を行ってください。点検された上でなお異常のある場合は、お買い求めの販売店または最寄りの整備工場にお申しつけください。

### 1. 点火は正常ですか？

(1) ストップスイッチは運転 “I” (ON) 側になっていますか。

(2) 点火プラグを外し汚れている場合は清掃、または交換してみてください。

(3) 点火プラグから火花が出ますか？

- 点火プラグを取り外し、プラグキャップに取り付けて、シリンダヘッドの下側に確実にアースさせます。エンジンスイッチを ONにして始動ノブを引いて火花が飛ぶことを確認してください。
- 火花がないときは、新しいプラグと交換してください。
- プラグを交換してもなお火花がない場合は、点火系統の故障です。
- オイルセンサー付エンジンはエンジンオイルが少量の場合、始動後、すぐ停止します。その時はオイルを補充してください。

#### ▲警告

この点検をする前に、点火プラグ穴周辺やその他のところにガソリンが付着していないか確認してください。ガソリンが付着していると引火するおそれがあるので蒸発するのを待つか、または布きれなどで完全に拭きとつてから行ってください。

#### ▲注意

点火プラグはプラグ穴から離した場所で確実にアースし、プラグキャップ以外には触れないで点検を行ってください。感電のおそれがあります。

### 2. 圧縮は十分ですか？

- リコイルスタータの始動ノブをゆっくり引いて確認します。圧縮の少ない時は点火プラグの締付けが確実か確かめ、ゆるんでいたら増締めしてください。

### 3. 燃料が燃焼室に吸込まれていますか？

(1) 燃料コックは開くなっていますか。

(2) チョークレバーを閉じ、5～6回始動ノブを引いてから点火プラグを外してください。プラグの先端がぬれていれば燃料の吸込みは良好です。

(3) 燃料が吸込まれていない場合は、燃料がどこで止まっているか点検（キャブレーター入口等）してください。

(4) 燃料が吸込まれていて始動しない場合は、新しい燃料と交換してみてください。

### 4. バッテリは充電されていますか？

- セルモータ付エンジンは、バッテリが過放電状態になると始動不能になります。

JP

## 9. 仕様

名 称	EK13B	EK17B	EK20B	EK28B	EK30B
形 式	空冷4サイクル単気筒OHV横軸ガソリンエンジン				
総 排 気 量 mL (cc)	125	169	195	274	296
連続定格出力 kW/rpm (PS/rpm)	2.1/1800 (2.9/1800)	3.2/1800 (4.3/1800)	3.5/1800 (4.8/1800)	4.9/1800 (6.6/1800)	5.5/1800 (7.5/1800)
最 大 出 力 kW/rpm (PS/rpm)	3.2/2000 (4.3/2000)	4.5/2000 (6.1/2000)	5.1/2000 (7.0/2000)	7.1/2000 (9.7/2000)	7.4/1800 (10.0/1800)
回 転 方 向	左(出力軸側より見て)				
使 用 潤 滑 油	純正オイルまたは自動車用エンジンオイルSE級以上				
潤 滑 油 量 L	0.55	0.6	1.1		
使 用 燃 料	自動車用無鉛ガソリン				
燃料タンク容量 L	3	3.6	6		
点 火 ブ ラ グ	NGK BP-6HS				TORCH-E6TC
始 動 方 式	リコイル式	リコイル式/スターターモータ式			
乾 燥 質 量 kg	13	15.5	16	26	27
寸法(全長×全幅×全高)mm	306×354×335	326×360×358	353×418.5×420	353×418.5×437	

・仕様は予告なく変更することがあります。



### サービスネットワーク

スバル汎用エンジン搭載機・スバル産業機器製品をお買上げいただき誠にありがとうございます。  
スバル汎用エンジン、スバル産業機器製品の整備、部品の購入に関しては、本リスト記載のサービス店をご利用ください。

- ◇ 取扱説明書は事故を防ぐための重要な注意事項と取り扱い方を記載しています。  
安全にご使用いただくため、ご使用前に必ず取扱説明書をお読みください。
- ◇ スバル汎用エンジン、スバル産業機器製品は工場出荷時にエンジンオイルを入れていません。  
エンジンを始動させる前は必ずエンジンオイルの確認をお願いします。また、快適な作業と能率向上のため  
純正オイルをご使用ください。

#### [ご注意]

- 修理は整備工場への持込みが基本で、有償となります。
- 現地出張修理は出張料金が発生しますので、ご了承ください。
- 保証修理をご要求される場合は製品をご購入された販売店にご相談のうえ、  
当社指定の工場にお持込みください。

#### [注] 表中記号

A : 産業機器カンパニー認定工場になります。

[注] 住所、電話、FAX等予告なく変更することがありますので、ご了承ください。

サービスネットワークの最新リストは、下記のWEBサイトでご確認ください。

<http://www.subaru-robin.jp/>

# 指 定 整 備 工 場

地区	県名	工場名	電話	FAX	所在地	所在 地
北 海 道	A (有)北洋産業機械(株)	011-582-1191 582-1194 005-00030	札幌市南区南三丁目8-4-1	03-3612-9768 3513-03039	1131-0041	黒田沢八幡町25-4
北 海 道	u A (有)アドム機械	011-874-7800 874-7899 003-00859	札幌市白石区川11-298-5-4	03-3755-5331 3575-5331	146-0082	大田中池28-3-35
北 海 道	u A (株)中野モータース選磨	0165-65-4848 65-2591 078-88	旭川市駒ヶ岳町字豊15-18-3	03-367-05933 367-05933	133-0053	江戸川区蒲蒲2-20-7
北 海 道	u A (有)アドム機械	0168-42-2807 42-2849 078-84-042	釧路市遠軽町字豊15-18-3	03-3963-4410 363-9373	1174-0053	板橋区清水町72-8 さりへるる1F
北 海 道	u A (株)原櫻商店	0165-51-2830 51-2806 084-0096	釧路市鳥取大通8-9-4	042-33-2562 31-3154	360-0042	福岡市西区若松869
北 海 道	u A (有)アドム機械	0165-72-2226 72-2228 065-0255	釧路市町別海町126	045-32-3950 32-3951	32-3951	樽前保土ヶ谷区7-3-5-9
北 海 道	u A (有)ニコモーターズ	0163-55-5152 55-5174 060-0022	釧路市高平町1-6	044-8540-13 853-1422	1216-0035	山形宮前区鷹見61-7-5
北 海 道	u A (有)函館機器サービス	0165-67-0676 67-3348 050-93-331	函館市金町字田2-33-10	046-861-13 861-13	237-0072	横浜市西区鶴見5-9-4
北 海 道	u A (株)共立システム本社	0165-33-1291 33-0944 080-0088	恵庭市西18条5丁目(電信通)	0467-27-5512 247-5527	243-0036	厚別区西富町3
北 海 道	u A (有)松本自動車工業	0165-22-8034 22-8035 080-0088	釧路市西18条5丁目	0463-55-7133 7135	861-1580	さがみ野市西富町3-124-1-3
青 森 県	青森	(有)村林機械	0175-23-3889 22-6563	035-0055	むつ市吉生町1-10-23	049-24-4575 234-9866
青 森 県	u A (有)田原櫻機工業所	0172-36-1241 36-1333 036-8217	千葉市若狭森町165	048-42-1451 422-0649	335-0035	戸田市南町1-10-1
青 森 県	u A (有)山田櫻城	0178-25-4365 25-502 039-1165	千葉市石堂2-1-3-1	048-96-5033 96-1564	340-0035	横浜市港北区鶴見4-1-2
岩 手 県	u A (有)クリーンモーター・岩手	019-56-2453 25-3602 029-0403	市川市若狭森町2-7	048-26-77-3233 049-3451-18	342-0014	仙台市青葉区多1-12-6
岩 手 県	u A (有)東興工業	019-56-2766 689-8667 029-0403	盛岡市乙女沢裏城字中上101-2	048-79-4201 479-7462	32-0022	仙台市青葉区多1-12-6
秋 田 県	u A 幸和リース(株)モーターエンジニアリング	0197-24-3534 24-9855 023-0481	奥州市水沢裏城字中上101-2	048-75-22-3333 048-0041	149-0041	仙台市青葉区多1-12-6
秋 田 県	u A 高幸(株)	0198-35-7111 54-3007 016-01-481	代代木市内藤町13-26	048-35-7380 011-5802	242-0021	大曾根市松原町12-11-16
秋 田 県	u A (有)平電興工業	0196-42-2133 49-1003 017-0054	大館市宇松館13-1-1	048-36-24-0035 54-2450	242-0021	君津市中野町4-15-18
秋 田 県	u A 三井住友銀行	0182-32-3885 33-1615 030-0208	横手市綿町下巣15-2-2	048-72-5977 078-2488	218-0014	野市市三ヶ尾4-00-7
秋 田 県	u A 興立工業(株)総合整備センター	0122-28-22091 28-2092 984-0001	仙台市若林区鏡町15-50	029-22-40-131 025-7858	310-0036	戸田市新庄2-4-1
秋 田 県	u A 阿部機械工業	0122-28-23969 382-4071 981-11-222	名取市上金田字大字356	0298-92-253 82-26909	314-0036	鶴岡市大船津25-28
秋 田 県	u A (株)興雲機	022-25-8-336 98-351 98-00828	石巻市松並1-1-1	0296-3-361-61 33-6160	307-0016	鶴岡市第一葉田町内5-7
山 形 県	u A (株)頬輪流通センター	022-28-6-226 28-0095 984-00858	山形市若林1-7-45	028-82-10424 624-3463	321-0962	鶴岡市今原町3-2-1
山 形 県	u A (株)山形櫻	022-28-6-226 28-0095 984-00857	山形市宮町3-2-8	028-82-10424 624-3463	321-0962	鶴岡市今原町3-2-1
山 形 県	u A 出井商店(株)機械販売	022-28-22091 28-2092 984-0001	天童市大字越智字水1748-1	028-73-61-93 36-3022	319-27-04	形原町原町新庄35-9
福 岛 県	u A 島森マニナックス(株)	024-55-1111 558-682 950-0036	福島市八日田字新町4-1-	027-24-1067 24-1173	312-0025	伊勢市宮町325-3-2
福 岛 県	u A (株)木元	024-22-25600 25-502 985-0053	会津若松市材木町1-1-22	027-26-9-3323 269-8292	317-0005	郡山市鶴見之下195-4
福 岛 県	u A (有)会津修理センター	0242-24-6-680 24-6120 985-0053	会津若松市鶴見町1-1-22	027-63-7-2231 37-30011	太田日上町104-1	
福 岛 県	u A 太田櫻(株)	0246-28-1150 28-1143 97-34942	いわき市中郷御嶽町52-1			

地区	県	名	会員登録番号	会員登録年月日	電話	FAX	〒	所在地
近畿	大阪府	A 光ナガ工業所	06-6902-9298	06-23-060	06-0120	578-0394	570-0015	守口市福原町4-50-5
	"	A 東大阪燃機	0729-45-18	0729-0515	0729-45-18	0729-0515	578-0394	東大阪市真百舌鳥赤間町2-5-22
	"	A 美里商事	0722-28-2351	0722-28-2351	0722-3490	5591-8037	571-0078	堺市北区大庭赤間町5-743-2
	"	A (株)オヨド	06-5458-0191	06-5458-0191	0653-5866	531-0078	大阪市北区大庭中3-8-2	
	京都府	A (有)三井建機サービス	075-931-3771	075-931-3771	0612-8496	612-8496	612-8496	舞鶴市上福井1-11-11
	"	A 吉野機械(株)	0773-25-0632	0773-25-0632	76-5591	624-0956	624-0956	舞鶴市上福井1-11-7
	"	A (有)田辺機械サービス	0773-22-9033	0773-22-9033	22-9264	20-0955	20-0955	海部郡美山町1-15
	奈良県	A 大原機械商会	0742-82-7539	0742-82-7539	62-7530	630-8144	630-8144	奈良市東刀削1-887-1
	"	A (株)太田工業(株)	078-67-2371	078-67-2371	671-2373	682-0931	682-0931	御所市庄屋町7丁高町1-8-18
	"	A (有)兵器スクリュウ商会	0794-230112	0794-230112	23-0123	27-0563	27-0563	加古川市加古町1-平野21-3
神戸	"	A カンヨ 一休建設部	0796-240633	0796-240633	668-006	668-006	668-006	垂水市佐野1735
	"	A 田村産業(株)	079-584-2500	079-584-2500	584-2035	669-245	669-245	垂水市北140-4
	"	A (株)山栄建設リース サービス部	06-64-28-3011	06-64-28-3011	628-3011	661-0021	661-0021	尼崎市名島町3-15-8
	"	滋賀 A (株)川島機械	077-583-3323	077-583-3323	583-2330	524-0012	524-0012	守山市瑞島町田町3-9-2
	"	和歌山 A ニシカワサービス	073-426-0853	073-426-0853	426-0850	641-0006	641-0006	和歌山市中島2-23-9
	"	ナガニシ機械サービス	0738-24-2096	0738-24-2096	24-2096	644-0041	644-0041	白浜郡美浜町田井町4-004
	"							

地区	県名	聚 驚	整 備 工 場 名	電 話	F A X	〒	所 在 地
新潟	潟	佐藤産機		025-792-2590	792-3219	946-0057	魚沼市中島14-14-3
"	A	丸三精銭工機(株)糸魚川営業所		025-792-3111	56-8606	946-0007	糸魚川市大内6-6-1
"	A	上越精工(株)		025-64-3111	44-6517	942-0031	上越市中央122番16号
甲	"	アトム(有)「ワーネンテナント」		025-680-0781	288-0722	945-2022	新潟市西区の市場通6-3-13
信	"	野(有)三田精機工業		026-285-5576	52-4626	389-5608	木曾郡上松町秋原新330-1
"	A	(有)北波工事		026-285-227344	26-2334	380-00288	長野市若里6-6-24
越	"	ア(有)北波工事		026-285-227344	25-0684	386-00533	長野市大字御所7-17
山	梨	ア(有)建機サービス		0264-34-3587	34-3587	389-6301	鳩原市大字鷺賀11588
"	A	ア(有)吉田市松山		055-225-5319	25-6666	43-03016	富士吉田市松山1282-10
富	山	A(有)三井鉄工機(株)		076-451-3191	451-3573	930-0827	富山市上飯野3-32
"	A	富山トイールドサービス		076-45-6337	451-6337	930-0916	富山市向新庄4-1-69
石	川	A(有)トミカーナー ビス工業		0766-291-3431	91-3438	945-0034	貝美市小竹町前田3488
北	"	A(株)コマヤジャマー		0761-22-0222	22-0222	936-0961	七尾市向本町7-314
"	A	(有)日建		076-285-0155	222-4274	920-0024	金沢市石切町新町15-25
陸	"	ア(有)本體産業(株)		076-285-3245	228-4279	928-0324	浜北郡鶴橋町宇喜田町172
"	A	(有)弓削建設サービス(株)		076-276-2227	226-5533	934-9811	白山市長竹町3-38
福	井	A(有)建機リース(株)		076-36-7708	38-6683	918-8013	福井市花堂東1-20-5
静	岡	大興産業(株)		083-421-3356	421-3652	435-0012	浜松市東区安間町264-1
"	A	(有)メガロニクス		054-285-6637	283-3621	442-5044	豊橋市駿河区西幡能500-2
"	A	透選機械サービス		0645-21-5247	21-5247	417-9807	富士市神戸3-46-31
"	A	(株)アシタ産業(株)		053-482-5510	482-5510	411-0822	三島市松本2-50-1
愛	知	A(有)アシタ産業(株)		052-87-4100	877-4381	458-0007	名古屋市緑区鳴海山3-1-13
"	A	石川機		052-444-2466	444-2756	450-1132	海部郡大治町北別野町の木9
"	A	神谷商会		0532-35-6637	32-5676	440-0035	豊橋市清見町字平野地83
中	"	ア(有)岐阜建設サービス		0646-21-0125	41-5984	441-3147	岐阜市大岩町1-18
"	A	山本機械(株)		0596-33-3308	23-3428	491-0937	岐阜市多加木5-18-13
岐	阜	ア(有)岐阜機械工業		0572-22-1513	22-1513	507-0038	多治見市白山町1-142-3
"	A	山本機械(株)		0677-77-3707	73-3707	509-4155	高山市府坂町輪登339
"	A	(有)豊栄機械		0573-66-3182	66-3182	508-0043	山中湖村中切町10-20
三	重	ア(有)豊栄機械(株)		069-33-1186	331-8047	51-004918	中川村中切町1-14
"	A	アメックオーラク		06985-7-2888	51-7046	51-50474	松本市白鳥鶴町3-16
"	A			06985-7-2888	51-7046	51-50474	松本市白鳥鶴町3-73

地区	県	名	登 備 工 場 名	電 話	F A X	〒	所 在 地
福岡	岡	A 愛知ポン工業(株)		092-791-9398	741-6492	8100072	福岡市中央区長浜3-3-40
	"	A(有)田舎商会		092-414-7329	717-3535	8120887	福岡市博多区半原島1-1-1
	"	A(有)木橋工業(株)		092-621-7130	621-7335	8130034	福岡市東区多々良町1-1-36
	"	A(有)同僚舗産業(有)		093-96330370	665-0379	8120815	北九州市小倉南区寺前園町4-9
	"	A(有)原田機械産業		092-382-4074	832-4096	812-1210	福岡市都心部寺前町南3-8-13
大分	大	A(有)ナカノ		0979-243346	32-76733	819-0104	大分市原野7032-2
	"	A(有)大分メリ-商会		0975-5432327	544-5315	810-0883	大分市梅佐佐5805
佐賀	賀	A(有)西郷鐵工		0958-432682	621-616	813-0340	唐島市大字中村1982-7
	"	A(有)甲南エフジニアリング		0942-43-1065	81-0145	811-1022	三養基郡基山町大字甲南70-3
長崎	崎	A(株)森合商会食工場		095-801-6688	801-5625	811-2107	西彼杵郡時津町久屋原郷15-3
	"	A(長崎)機械サービス		0920-502-5033	835-0401	811-0001	糸島市久原町1-1-33
	"	A(有)大久保内燃機		0920-522-8888	52-2507	817-0001	糸島市厳原町1-1-67
熊本	本	A(日本)機械工		0920-0449898	505-0331-8180	811-5215	鶴崎市石田町1-1-18
	"	A(有)若菜産業		0953-72-1727	74-7398	835-0014	五島市三尾町前原62
鹿児島	島	A(本)機械(有)		0966-24-7149	24-72935	810-0001	鹿児島市吉野町前原町14-11-12
	"	A(ロマン)熊本版光(株)		096-3643-3171	254-3181	860-0053	熊本市西区田代町10-5-64
	"	A(有)球磨精賞		0966-45-1275	45-0138	888-0116	球磨郡都さき町大字西500-5
宮崎	崎	A(第一)健機商店		0965-24-0955	63-2345	867-0056	都城市三輪町3-4-16
	"	A(大)産業(有)		0985-53-0983	52-7725	860-0912	都城市大字赤江1-1-16
	"	A(有)日向機械		0982-25-2618	53-0416	863-0082	日向市市原町47-777-30
鹿児島	島	A(有)川田機械		0983-34-2451	43-0746	861-0026	西都原市童子2-16-2
	"	A(有)川田機械		0985-64-0508	46-8079	869-332	霧島市国分中央4-16-13
	"	A(有)川田機械(有)		0986-22-6191	22-6816	865-0303	霧島市内市原町19-33
	"	A(花菱)機械		0984-43-5688	43-9886	863-0022	鹿屋市原町35-93-60
	"	A(有)田ノ上機械サービス		098-298-0118	236-0118	861-1205	鹿屋市大字原町1965-1
沖縄	縄	A(有)朝山商会		098-25-1286	256-3088	860-0053	那覇市島部町3-2-26
	"	A(有)コガモートル		098-987-1488	937-5219	904-2234	うるま市中城1-2-35
	"	A(有)モーターボー(名鑑)		0980-92-3210	53-4983	905-0017	名護市大中原5-2-2
	"	A(有)電動		098-945-5413	545-5443	903-0124	中頭郡原町字美里78-1
	"	A(リード)機械		0980-83-2751	83-2751	907-0024	石垣市字新川37-15-1

**部品特約店**    **部品販売店**    **リスト**

県名	特・販の別	社名	電話	FAX	〒	所在地
北海道	<b>部品特約店</b>	北富士産業機械(株)	011-582-1191	582-1194	005-0030	札幌市南区南三十条西8-4-1
宮城	<b>部品特約店</b>	興立産業(株)	022-235-9311	284-9765	983-0034	仙台市宮城野区扇町4-6-16
青森	部品販売店	(有)弘前ニューマチック	0172-87-3871	87-3799	036-8245	弘前市大字金屬町3-12
//	//	三和機械	0178-20-4365	20-4364	039-1165	八戸市石堂2-1-31
岩手	//	(有)クリーンモーター岩手	019-696-2766	696-2867	020-0403	盛岡市乙部4-130-5
秋田	//	幸和リース(株)	0185-54-3258	54-8397	016-0179	能代市浅内字横道19-1
//	//	斎勇(株)	018-839-7111	839-3442	010-1431	秋田市仁井田二ツ屋1-11-41
山形	//	(株)山工社	023-622-0933	622-0963	990-0057	山形市宮町3-2-8
福島	//	佐藤マシナックス工商(株)	024-559-1111	559-1682	960-8056	福島市八島田字時田4-1
新潟	<b>部品特約店</b>	(株)カマヤ	025-260-5588	260-5518	950-2031	新潟市西区流通センター2-4-2
埼玉	<b>部品特約店</b>	富士重工産機販売(株)東京支店*	048-593-8017	590-1007	364-8511	北本市朝日4-410
//	部品販売店	(株)新宮電機産業	048-421-4531	422-0649	335-0035	戸田市笛目南町25-1
神奈川	//	(有)常盤工業	045-372-2950	372-2951	240-0042	横浜市保土ヶ谷区上星川町3-15-9
茨城	//	茨城建機(株)	029-224-0131	225-7958	310-0036	水戸市新荘2-4-1
栃木	//	(株)福田機械店	028-621-0424	624-9463	321-0962	宇都宮市今泉町32-1
愛知	<b>部品特約店</b>	富士重工産機販売(株)名古屋支店*	052-363-8900	363-8851	454-0912	名古屋市中川区野田1丁目472番地
//	部品販売店	チトセ 千年産業(株)	052-877-4100	877-4381	458-0007	名古屋市緑区篠山3-113
静岡	//	大興産業(株)	053-421-3551	421-4532	435-0012	浜松市東区安間町264-1
岐阜	//	(有)馬渢機械工業	0584-27-2125	27-7713	503-2305	安八郡神戸町神戸1142-3
三重	//	(株)とうみや	059-234-4151	234-5133	514-0816	津市高茶屋小森上野町 津御商業センター内
//	//	三重発動機(株)	059-331-1826	331-6047	510-0018	四日市市白須賀町1-3-16
石川	//	(株)コマツヤンマー	0761-22-0252	22-0014	923-9861	小松市向本折町マ28
//	//	(株)日建	076-264-0515	222-0264	920-0027	金沢市駒西新町2-15-25
福井	//	産建機械リース(株)	0776-36-7708	35-6683	918-8013	福井市花堂東1-20-5
富山	<b>部品特約店</b>	丸三開発工機(株)	076-451-3511	451-3573	930-0827	富山市上飯野32
//	部品販売店	(有)トミケンキ	0766-91-2345	91-2398	935-0034	氷見市小竹前田468
兵庫	<b>部品特約店</b>	富士重工産機販売(株)大阪支店*	06-6429-1951	6429-7627	661-0021	尼崎市名神町3-15-8
大阪	部品販売店	(株)ヤマトヤ カンサイパーソンセンター	06-6568-7715	6568-7716	556-0027	大阪市浪速区木津川1-4-26
//	//	(株)ツルミマシナリー	06-6911-4213	6911-4308	538-0053	大阪市鶴見区鶴見3-6-27
//	//	(株)ナルビシ機械	06-6746-2261	6746-6649	577-0013	東大阪市長田中5-1-11
京都	//	(有)三栄建機サービス	075-931-3777	931-3666	612-8496	京都市伏見区久我西出町10-11
兵庫	//	(株)山栄建機リース サービス部	06-6428-3011	6428-3014	661-0021	尼崎市名神町3-15-8
//	//	(株)三ツ葉	0792-81-8660	81-7349	670-0826	姫路市楠町61-1
香川	//	トヨースギウエ(株) 高松サービスセンター	087-899-1666	899-1985	761-0613	木田郡三木町上高岡1619-1
徳島	//	ロビン徳島販売(株)	088-631-2232	631-9224	770-0047	徳島市名東町2-598-1
愛媛	//	富士エンジニアリング(株)	089-932-2545	941-6730	790-0952	松山市朝生田町6-5-27
高知	//	(有)ヨシオカ商会	088-831-2223	831-2257	780-8006	高知市萩町1-8-7
広島	<b>部品特約店</b>	宝物産(株)	082-278-0077	278-0067	733-0833	広島市西区商工センター5-3-2
//	部品販売店	共栄建機整備(株)	082-229-7512	220-1366	732-0002	広島市東区戸坂山根2-9-15
島根	//	オーケーリース(株)	0853-27-0377	27-0388	693-0043	出雲市長浜町457-15
鳥取	//	(有)西村電装	0857-26-3321	26-3322	680-0846	鳥取市扇町141
福岡	<b>部品特約店</b>	愛知ポンプ工業(株)	092-781-4928	741-6492	810-0072	福岡市中央区長浜2-3-40
//	部品販売店	愛知ポンプ工業(株) 北九州営業所	093-561-3875	561-3874	803-0861	北九州市小倉北区篠崎1-2-33
熊本	//	ロビン熊本販売(株)	096-354-3171	354-3181	860-0053	熊本市西区田崎1-5-64
鹿児島	//	(株)垣本商会	099-269-1531	269-1535	891-0142	鹿児島市和田町1-21-2
沖縄	//	(有)コザモートル	098-937-1428	937-5219	904-2234	うるま市州崎7-35

\*印の特約店は、卸のみとなります。小売販売は行っておりません。

平成24年9月1日現在

ISSUE EMD-EU7510



## 富士重工業株式会社

産業機器カンパニー

〒364-8511 埼玉県北本市朝日4-410

TEL:048-593-7857, FAX:048-593-7965

<http://www.subaru-robin.jp>



## FUJI HEAVY INDUSTRIES LTD.

INDUSTRIAL PRODUCTS COMPANY

4-410 ASAHI, KITAMOTO-SHI, SAITAMA, 364-8511, JAPAN

TEL:+81-48-593-7798, FAX:+81-48-593-7946

<http://www.subaru-robin.jp>

PRINTED IN CHINA  
July 2013